

Conferencia de Luxemburgo 2022

MUMIA ABU JAMAL :: 12/01/2022

Mumia habla en la Conferencia de Luxemburgo en Alemania

A la Conferencia de Luxemburgo 2022:

Meine Freunde,! Wie geht es Ihnen? Willkommen!

Nos reunimos mientras muchas partes del mundo están viviendo fenómenos meteorológicos sin precedentes. Desde inundaciones masivas en el estado de Bahía en Brasil, que cubrieron unas 40 ciudades, hasta tormentas de fuego aceleradas por vientos de 100 millas por hora en el estado de Colorado de Estados Unidos, hasta grupos de tornados arrasando distritos rurales en Kentucky, en el sur de Estados Unidos. Los eventos meteorológicos se están viendo a nivel mundial, con viento frío ártico, huracanes, inundaciones y sí, tormentas de fuego.

De hecho, los meteorólogos del oeste estadounidense ahora hablan de temporadas de incendios, como si tal cosa fuera tan normal como la primavera, pero no lo es. Los eventos surgen como consecuencias de las intervenciones humanas en los procesos naturales a través de los especuladores corporativos que están envenenando el planeta. Cuando los políticos atacan a los ambientalistas y llaman engaño al cambio climático, solo lo hacen para servir a los intereses capitalistas corporativos, no a los ambientales.

El filósofo Herbert Marcuse, en su notable obra de 1972, *Contrarevolución y Revuelta*, vio el surgimiento del movimiento ambientalista como un significativo desarrollo social y una señal de la explotación y enajenación del mundo natural por el mundo occidental.

Marcuse escribió: “En la sociedad establecida, la naturaleza misma, cada vez más eficazmente controlada, se ha convertido a su vez en otra dimensión de control del hombre: el brazo extendido de la sociedad y su poder. La naturaleza mercantilizada, la naturaleza contaminada, la naturaleza militarizada recortan el entorno de vida del hombre, no sólo en un sentido ecológico sino también en un sentido muy existencial. Bloquea la investidura erótica (y la transformación) de su entorno. Priva al hombre de encontrarse en la naturaleza, más allá y por este lado de la enajenación. También le impide reconocer a la naturaleza como sujeto por derecho propio – un sujeto con el que convivir en un universo humano común.” Herbert Marcuse, página 60.

Siempre el filósofo, Marcuse visualiza la liberación de la naturaleza como la clave, al menos en parte, para la liberación humana. El capitalismo, sin embargo, con su ética dominante y autoritaria de la racionalidad, o deberíamos decir, racionalidad parcial, nos lleva al desgarrador presente del desastre ecológico.

La prueba se dispersa en las portadas de los periódicos a través del mundo, en revistas, en la televisión y radio, y tal vez más importante, ante nuestros propios ojos. Inundaciones,

tornados huracanes, tormentas de hielo, tormentas de fuego, cada una más fuerte en su gravedad y ferocidad. Ésta es una crisis mundial porque el hiper-capitalismo es un problema mundial. Refleja una codicia que no conoce fin. Es un hambre voraz para cada vez más ganancias. Es un sistema que busca guerra desde las meras cenizas del caos y catástrofe.

Imaginen esto: Millones de personas indígenas en lo que es ahora Estados Unidos vivieron durante por lo menos 60,000 años, según los estudiosos, y tal vez muchos años más. De la misma manera, los exploradores españoles, al invadir a México, encontraron ciudades de belleza reluciente con edificios enclavados entre flores brillantes al lado de estanques de agua. En realidad pensaron que estaban alucinando.

¿Cuál es mi punto? Que los pueblos que vivieron aquí durante decenas de miles de años lo hicieron en armonía con su herencia natural y ambiental. A estas personas les llamaron “salvajes”, pero varios siglos después de la invasión europea y la revolución industrial y la destrucción del mundo por “esos salvajes”, el clima de la Tierra está en crisis. Uno se pregunta: ¿Quiénes son los verdaderos salvajes?

Este es el momento para que los movimientos sociales y socialistas planteen cuestiones fundamentales sobre la naturaleza destructora del capitalismo y los estragos que ha hecho a la Madre Tierra y los sistemas vivientes. Otro mundo no sólo es posible; es necesario.

Gracias a todas y todos. Auf Wiedersehen! Bewegung!

Hier spricht Mumia Abu-Jamal.

8 de enero de 2022

Transkript des Beitrags von Mumia Abu-Jamal für die RLK 2022

Grabación reproducida en Prison Radio.

<https://www.prisonradio.org/commentary/luxemburg-conference-2022/>

Circulación por Fatirah Litestar01@aol.com

Traducción al español Amig@s de Mumia en México

<https://www.lahaine.org/mundo.php/conferencia-de-luxemburgo-2022>